

# RÈGLEMENT

Programme UBGRS Mobilité internationale /  
UBGRS International Mobility Program

**Modalités de versement et engagements du bénéficiaire**  
*Funding terms and grantees obligations*

<p><b>Cadre réglementaire applicable</b></p> <p>Vu le décret n°2013-805 du 3 septembre 2013 portant création de l'Université de Bordeaux publié au journal officiel n°0206 du 5 septembre 2013,</p> <p>Vu la décision n° 2018-EUR-19 du Premier ministre modifiée, en date du 25 janvier 2018, autorisant l'ANR à contractualiser les Projets: « DPH », « LIGHTS&amp;T » et « UBGSNeuro » dans le cadre de l'action « Ecoles universitaires de recherche »</p> <p>Vu la décision n° 2020-GUR-02 du Premier ministre, en date du 31/07/2020, autorisant l'ANR à contractualiser sur le Projet : « UBGRS2.0 » dans le cadre de l'action « Structuration de la formation par la recherche dans les initiatives d'excellence »</p> <p>Vu le règlement relatif aux modalités d'attribution des aides au titre de l'appel à projets « Structuration de la formation par la recherche dans les initiatives d'excellence » en date du 10 février 2020</p> <p>Vu la décision d'attribution du Conseil du Collège des écoles doctorales de l'université de Bordeaux</p>	<p><b>Applicable Regulations</b></p> <p>Considering the decree n°2013-805 of September 3, 2013 creating the University of Bordeaux published in the official journal n°0206 of September 5, 2013;</p> <p>Considering the Prime Minister's decision n° 2018-EUR-19, dated 25/01/2018, authorizing the ANR to contract the Projects: "DPH", "LIGHTS&amp;T" and "UBGSNeuro" within the framework of the action "Ecoles universitaires de recherche"</p> <p>Considering the Prime Minister's decision n° 2020-GUR-02, dated 31/07/2020, authorizing the ANR to contract the Project: "UBGRS2.0" within the framework of the action "Structuration de la formation par la recherche dans les initiatives d'excellence"</p> <p>Considering the regulations relating to the terms and conditions for awarding grants under the call for projects "Structuration de la formation par la recherche dans les initiatives d'excellence" dated February 10, 2020</p> <p>Considering the decision of the Board of the Graduate Research School to award the mobility funding</p>
<p><b>Contexte</b></p> <p>Le présent règlement concerne la mobilité sortante à l'international des Graduate Programs (au niveau master) proposée dans le cadre de la Graduate Research School de l'université de Bordeaux (UBGRS). Cette dernière est financée par une aide de l'État et gérée par l'Agence nationale de la recherche (ANR), au titre du programme d'investissement d'avenir (PIA3).</p> <p>Les conditions d'éligibilité, les critères et la procédure de sélection sont détaillés dans le cadrage de l'appel transmis à chaque campagne.</p>	<p><b>Context</b></p> <p>The present regulations set out the terms and conditions for the payment and commitment of grantees regarding the mobility funding for young researchers through the UBGRS International Mobility program. The latter is funded by a government grant and managed by the Agence nationale de la recherche (ANR), under the Programme d'investissement d'avenir (PIA3).</p> <p>Requirements, criteria and selection process are detailed in the call for proposals sent out for each campaign.</p>
<p><b>Modalités de versement</b></p> <p><b>1. Montant de l'aide</b></p> <p>L'aide à la mobilité peut comprendre :</p> <p>Une bourse mensuelle de 650€ ou 850€ mensuels (selon une durée définie par la commission de sélection dans la période de séjour annoncée par la candidate ou le candidat)</p> <p>Un forfait de voyage entre 350€ et 1500€ (barèmes établis en fonction de la destination et du programme).</p> <p>Le montant de l'aide attribuée à la candidate ou au candidat est indiqué dans la notification individuelle qui lui est adressée.</p> <p>• Le dépôt de demande à la présente aide est <u>obligatoirement ultérieur et complémentaire</u> à celui sur Aquimob ou sur la</p>	<p><b>Payment terms</b></p> <p><b>1. Funding amount</b></p> <p>The awarded support may include:</p> <p>A monthly grant of €650 or €850 per month (depending on the duration defined by the selection committee within the period of stay announced by the candidate).</p> <p>A travel grant between 300€ and 1500€ (based on destination and program).</p> <p>The granted amount is indicated on the individual notification sent to the candidate.</p> <p>• Applications to this mobility grant <u>must be subsequent and complementary</u> to an Aquimob or</p>

plateforme régionale "Mes Démarches en Nouvelle-Aquitaine" (MDNA)

*/!\ L'aide accordée viendra alors en complément des montants alloués via ces plateformes, pour atteindre les plafonds mentionnés ci-après.*

## 2. Versement de l'aide

### 1. Modalités de versement de l'aide au séjour

80% du montant total de la bourse à réception du certificat d'arrivée (dûment rempli et signé par le superviseur dans l'établissement d'accueil), des justificatifs de transport et de l'ordre de mission transmis **au plus tard 1 mois** après le début de la mobilité.

Pour les étudiant(e)s effectuant leur mobilité entre deux années académiques, le renouvellement de l'inscription sera également requis avant tout versement.

L'aide à la mobilité sera soldée (20% restants) à réception de l'attestation de fin de mobilité, des justificatifs de transport et la remise du rapport d'activités, transmis au plus tard 1 mois après la fin de la mobilité.

### 2. Modalités de versement du forfait voyage

L'activation du forfait voyage sera effectuée sur présentation et acceptation des justificatifs correspondants (facture + billet + carte d'embarquement) simultanément avec le premier versement de l'aide au séjour.

Toute autre dépense présentée et n'ayant pas fait l'objet d'une demande dérogatoire validée au préalable ne sera pas acceptée pour remboursement.

NB : Le forfait voyage est versé à l'étudiante ou à l'étudiant directement, sous réserve que le transport ait été à ses frais. Si le billet d'avion a été pris en charge par un tiers, le forfait voyage ne saurait lui être versé.

## 3. Paiement

Les sommes dues sur la base de la notification d'octroi de la bourse mobilité seront réglées par virement bancaire établi à l'ordre du bénéficiaire.

En cas de modification des coordonnées bancaires, la ou le bénéficiaire doit impérativement et dans les plus brefs délais notifier ce changement à l'université en charge de la gestion de l'aide à la mobilité.

## 4. Remboursement

Le non-respect total ou partiel du présent règlement peut conduire à la demande de remboursement en totalité ou en partie des sommes allouées.

MDNA application.

*/!\ The aid granted will then supplement the amounts allocated via these platforms, up to the ceilings mentioned below.*

## 2. Grant attribution

### 1. Payment terms for the residence grant

80% of the total amount of the grant upon receipt of the certificate of arrival (duly completed and signed by the supervisor at the host establishment), proof of transport and the mission order sent **no later than 1 month** after the start of the mobility.

For students taking part in a mobility program between two academic years, renewal of registration will also be required before any payment can be made.

The remaining 20% of the mobility grant will be paid on receipt of the end-of-mobility certificate, proof of transport and the activity report, sent no later than 1 month after the end of the mobility.

### 2. Travel package payment terms

The travel package will be deposited upon reception and approval of the relevant documents (invoice + ticket + boarding pass), along with the first grant payment.

Any other expense submitted without a previously validated derogatory-request will not be eligible for refund.

NB: The lump-sum travel allowance is paid directly to the student, if transportation was at his/her own expense. If a third party paid for the airfare, the travel package will not be paid out.

## 3. Paiement

Amounts due based on the mobility grant notification will be paid by bank transfer made payable to the beneficiary.

In the event of a change in bank details, the beneficiary must notify the university in charge of managing the mobility grant as soon as possible.

## 4. Refund

Total or partial non-compliance with the present regulations may lead to a request for reimbursement of all or part of the sums allocated.

In the event of early return, the amount of the grant

En cas de retour anticipé, le montant de la bourse sera recalculé au prorata journalier des jours restants à courir, qui donnera lieu selon le montant au non-versement des 20% restants, à la diminution du montant restant à verser ou à un remboursement de la part des étudiants

will be recalculated on a daily pro rata basis for the remaining days, which will result, depending on the amount, in the non-payment of the remaining 20%, a reduction in the amount still to be paid, or a refund on the part of the students.

### Engagements des bénéficiaires

La mobilité dans le cadre de l'internationalisation du master est un vecteur d'échanges scientifiques et culturels. Les étudiants sont les ambassadrices et ambassadeurs de l'université de Bordeaux dont la réputation tient non seulement à ses résultats scientifiques mais aussi et surtout à la relation de confiance qu'elle a su nouer avec ses partenaires étrangers. A ce titre, il est exigé des étudiants un comportement exemplaire à l'égard du laboratoire et de l'université d'accueil.

A la faveur d'une période de mobilité longue effectuée dans l'université partenaire de leur projet, les bénéficiaires veilleront à participer à la construction d'un partenariat universitaire international. Elles et ils s'engagent également à promouvoir l'université de Bordeaux lors de leurs déplacements dans l'université partenaire de leur projet, et à favoriser le rayonnement et le positionnement de leurs activités au sein de réseaux académiques internationaux.



**Toute communication et/ou publication devra citer l'aide apportée par le Graduate Program de rattachement de l'étudiant(e).**

**EUR DPH : Toute communication devra citer l'aide apportée par la Graduate Research School de l'université de Bordeaux avec la mention comportant à minima les informations suivantes : « Ce projet a bénéficié d'une aide de l'Etat gérée par l'Agence Nationale de la Recherche au titre du programme d'Investissement d'avenir portant la référence ANR-17-EURE-0019 ».**

**EUR LIGHT : Toute communication devra citer l'aide apportée par la Graduate Research School de l'université de Bordeaux avec la mention comportant à minima les informations suivantes : « Ce projet a bénéficié d'une aide de l'Etat gérée par l'Agence Nationale de la Recherche au titre du programme d'Investissement d'avenir portant la référence ANR-17-EURE-0027 ».**

**EUR UBGSNeuro : Toute communication devra citer l'aide apportée par la Graduate Research School de l'université de Bordeaux avec la mention comportant à minima les informations suivantes : « Ce projet a bénéficié d'une aide de l'Etat gérée par l'Agence Nationale de la Recherche au titre du programme d'Investissement d'avenir portant la référence ANR-17-EURE-0028 ».**

**UBGRS : Toute communication devra citer l'aide apportée par la Graduate Research School de l'université de Bordeaux avec la mention comportant à minima les informations**

### Beneficiaries Engagement

Mobility as part of the internationalization of master studies is a vector for scientific and cultural exchange. The students are ambassadors for the University of Bordeaux, whose reputation is based not only on its scientific achievements, but also and above all on the relationships of trust it has built up with its foreign partners. As such, students are expected to behave in an exemplary manner towards the laboratory and the host university.

During a long period of mobility at their project partner university, the beneficiaries are expected to help build an international university partnership. They also undertake to promote the University of Bordeaux during their visits to the partner university, and to promote the influence and positioning of their activities within international academic networks.



**All communication and/or publication will have to mention the support provided by the student's affiliated Graduate Program.**

**EUR DPH : All communications must acknowledge the support provided by the Graduate Research School of the University of Bordeaux, with at least the following information: « This project has benefited from state support managed by the Agence Nationale de la Recherche (French National Research Agency) under reference ANR-17-EURE-0019 ».**

**EUR LIGHT : All communications must acknowledge the support provided by the Graduate Research School of the University of Bordeaux, with at least the following information: « This project has benefited from state support managed by the Agence Nationale de la Recherche (French National Research Agency) under reference ANR-17-EURE-0027 ».**

**EUR UBGSNeuro : All communications must acknowledge the support provided by the Graduate Research School of the University of Bordeaux, with at least the following information: « This project has benefited from state support managed by the Agence Nationale de la Recherche (French National Research Agency) under reference ANR-17-EURE-0028 ».**

**UBGRS : All communications must acknowledge the support provided by the Graduate Research School of**

**suivantes : « Ce projet a bénéficié d'une aide de l'Etat gérée par l'Agence Nationale de la Recherche au titre du programme d'Investissement d'avenir portant la référence ANR-20-SFRI-0001 ».**

A la fin de leur séjour, les bénéficiaires devront remettre un rapport de quelques pages faisant état du projet mené pendant leur séjour chez le partenaire, et de toute action ayant contribué à la construction d'un partenariat et/ou à la promotion de l'université de Bordeaux.

En acceptant ce financement, vous acceptez également que votre projet de mobilité et votre expérience puissent être promus par l'université de Bordeaux dans le cadre de sa communication officielle. L'université de Bordeaux et le collège des écoles doctorales se réservent le droit de communiquer les informations soumises dans le cadre de cet appel et de publier sur leurs sites web et réseaux sociaux les noms, prénoms, établissements d'origine, d'accueil et le projet des candidates et candidats retenus pour le financement.

**Il est de la responsabilité de la et du bénéficiaire de s'informer sur les conditions d'entrée et de séjour de la destination retenue dans le cadre de la mobilité, et d'effectuer les démarches si nécessaires pour l'obtention d'un visa / titre de séjour et d'une couverture d'assurance.**

**the University of Bordeaux, with at least the following information: « This project has benefited from state support managed by the Agence Nationale de la Recherche (French National Research Agency) under reference ANR-20-SFRI-0001 ».**

At the end of their stay, beneficiaries will be asked to submit a report of a few pages describing the project carried out during their stay with the partner, and any actions that contributed to building a partnership and/or promoting the Université de Bordeaux.

By accepting this funding, you also agree that your mobility project and experience may be promoted by the University of Bordeaux as part of its official communications. The University of Bordeaux and the Graduate Research School reserve the right to communicate information submitted in response to this call for proposals, and to publish on their websites and social networks the full names, home and host institutions and projects of candidates selected for funding.

**It is the responsibility of the beneficiary to find out about the entry and residence conditions in the destination chosen as part of the mobility program, and to take any necessary steps to obtain a visa / residence permit and insurance cover.**

## Courriels de contact Graduate Programs

- DPH [dph@u-bordeaux.fr](mailto:dph@u-bordeaux.fr)
- Light S&T [contact.light-st@u-bordeaux.fr](mailto:contact.light-st@u-bordeaux.fr)
- Bordeaux Neurocampus [neurocampus.graduateprogram@u-bordeaux.fr](mailto:neurocampus.graduateprogram@u-bordeaux.fr)
- Cancer Biology [cancerbiology@u-bordeaux.fr](mailto:cancerbiology@u-bordeaux.fr)
- Cardiac EP [gp-cardiacep@u-bordeaux.fr](mailto:gp-cardiacep@u-bordeaux.fr)
- Numerics [gp-numeric@u-bordeaux.fr](mailto:gp-numeric@u-bordeaux.fr)
- EUREkA [gp-eureka@u-bordeaux.fr](mailto:gp-eureka@u-bordeaux.fr)
- Archeo [gp.archeo@u-bordeaux.fr](mailto:gp.archeo@u-bordeaux.fr)
- Ecopodema [gp.ecopodema@u-bordeaux.fr](mailto:gp.ecopodema@u-bordeaux.fr)
- Infinity<sup>2</sup> [gp.infinity2@u-bordeaux.fr](mailto:gp.infinity2@u-bordeaux.fr)
- Sense [gp.sense@u-bordeaux.fr](mailto:gp.sense@u-bordeaux.fr)
- SiTH [gp.sith@u-bordeaux.fr](mailto:gp.sith@u-bordeaux.fr)